



رهنمودهايي براي خدمات کتابخانه به زندانيان

IFLA Guidelines for library services to prisoners
<http://www.ifla.org/VII/s9/lscp-publications.htm>

ويرايش سوم

نوشته: ويبيكه لمان و جان لاک
ويراستار: ناهيد بني اقبال
مترجم: فاطمه لگزيان

فهرست مطالب

پیشگفتار مؤلفان

مقدمه

هدف

پیشینه

فلسفه و فرضیات

رهنمودها

1- دامنه

2- مدیریت

3- دسترسی

4- تجهیزات و امکانات فیزیکی

5- تکنولوژی اطلاعات

6- کارمند

7- بودجه

8- منابع کتابخانه

9- برنامه ها و خدمات

10- راههای ارتباطی و بازاریابی

واژهنامه

کتابنامه

پیشگفتار مؤلفان

مؤلفان علاقمندند تشکر خود را از اعضا کمیته دائمی خدمات کتابخانه به اشخاص محروم، برای توصیه های ارزشمند و پیشنهادات مربوط به محتوای این اثر، ابراز دارند.

همچنین از کتابداران زیادی که در بیش از 25 کشور به

پرسشنامه مربوط به وضعیت در وجود کتابخانه های زندان و قوانین مربوط به این کتابخانه ها پاسخ گفتند، متشکریم.

اطلاعاتی که این کتابداران فراهم کردند به مؤلفان این بینش را عطا کرد که درباره چالش های زیادی که فرا روی متخصصان کتابداری است کسانی که برای ایجاد خدمات اساسی اطلاعاتی و خواندن مبارزه می کنند، بیاندهند، خدمت به محکومانی که در شرایط متفاوت در طیفی از خشونت های شدید و تنبیهی تا وضعیت انسانی و بهبود قرار دارند.

پس از بررسی پاسخها، مؤلفان بیشتر از همیشه متقاعد شدند که نیاز به ویرایش جدید و تجدید نظر شده انتشار رهنمودهای کتابخانه وجود دارد.

بالاخره مؤلفان تشکر و تحسین خود را از دیگر اعضا کارگاه رهنمودهای کتابخانه زندان ابراز می دارند، بریژیتا ایروال⁽¹⁾ و ماریا ژوزه لوپز - هوارتاس پرز⁽²⁾، که جستجوی متون را هدایت کردند و با توصیه های انتقادی و پیشنهادات مثبت خود همکاری کردند.

1- Birgitta Irvall

2- Maria Jose Lopez-Huertas Perez

مقدمه

هدف

هدف از این رهنمودها این است که ابزاری برای طراحی، تکمیل و ارزیابی خدمات کتابخانه برای زندانیان تهیه کند. این نوشته در نظر دارد تا به عنوان یک مدل راهنما برای توسعه رهنمودهای ملی کتابخانه‌های زندان باشد، و می‌تواند به راحتی برای بازتاب شرایط محلی بکار رود در عین حال این رهنمودهای بین‌المللی بازتاب سطح خدمات کتابخانه‌ای می‌باشد که می‌تواند در اغلب کشورهای سیاست‌های دولتی، محلی و ملی وجود کتابخانه‌های زندان را حمایت می‌کند با موفقیت اجرا شود. در فقدان رهنمودها و استانداردهای محلی این رهنمودها باید اعمال شود. رهنمودها ابزار مناسبی برای ایجاد کتابخانه‌های جدید و ارزیابی کتابخانه‌های موجود می‌باشد.

علاوه بر استفاده ابزاری برای ایجاد، اجرا و تعیین کتابخانه‌های زندان، این رهنمودها باید به عنوان اصول بیانیه عمومی برای حقوق اساسی زندانیان باشد تا بخوانند، یاد بگیرند و به اطلاعات دسترسی پیدا کنند. هدف این رهنمودها، کتابداران و رؤسای کتابخانه، مسئولین زندان، شاخه‌هایی از قوه مقننه و اجرایی دولت و موسسات مسئول اداره و بودجه‌بندی کتابخانه‌های زندان است. رهنمودها باید برای زندانها و دیگر موسسات محبسی با جمعیت 50 نفر یا بیشتر اجرا شود.

پیشینه

در ایفلا بخش "خدمات کتابخانه‌ها به اشخاص محروم" (LSDP)^{*} رهبری و هدایت کتابخانه‌ها، انجمن‌ها و موسسات دولتی که توسعه خدمات به این گروه‌ها را در درون جامعه‌ای که قادر نیستند از خدمات کتابخانه معمولی استفاده کنند، فراهم می‌کند. این گروه‌ها شامل اشخاصی در بیمارستان‌ها و زندان‌ها و سالمندان در خانه‌های بهداشت و موسسات مراقبتی و خانه‌نشین‌ها، ناشنوایان، معلولین جسمی و کم‌رشد و کسانی که برای خواندن مشکل دارند، می‌شود.

* Libraries Serving Disadvantaged Persons

بر طبق این مأموریت، اعضاء کمیته دائمی (LSDP) در طی دهه اخیر بیشتر کارشان را بر توسعه رهنمودها برای تهیه خدمات کتابخانه به گروههای جمعیتی متنوع درحوزه تخصصی بخش متمرکز ساختند.

این رهنمودها در سلسله انتشارات گزارشهای تخصصی ایفلا منتشر شده است و به طور مداوم روزآمد و ویرایش می شود تا بازتاب تجربه ها و پژوهشهای جاری، و چگونگی استفاده از کتابخانه و تکنولوژی اطلاعات باشد این انتشار ویرایش سوم "رهنمودهایی برای خدمات کتابخانه به زندانیان" است.

کمیته دائمی (LSDP) نیاز به خدمات کتابخانه ای و اطلاع رسانی را برای تعداد رو به رشد اشخاصی که زمانی را در زندانهای سراسر جهان می گذرانند، لازم تشخیص داد و بر این اساس در سال 1985 گروه کاری کتابخانه های زندان ایجاد شد. در طی 5 سال بعد، گروه کاری چندین برنامه کنفرانس، کارگاه، جلسات گردهمایی از طریق ماهواره و یک پژوهش را حمایت و اجرا کرد، تا آگاهی نسبت به خدمات زندان را افزایش دهد و اطلاعاتی را که به عنوان اساس توسعه انتشار یک رهنمود بکار می رود گردآوری کند.

اولین ویرایش "رهنمودهایی برای خدمات کتابخانه به

زندانیان" که بوسیله فرانسیس ای. کیزر نوشته شده بود و در سال 1991 منتشر شد. این نوشته بر تجربیات و اصول کلی متمرکز است. و در سال 1993 به زبان اسپانیایی ترجمه شد. دومین ویرایش رهنمودها در سال 1995 منتشر شد که بوسیله فرانسیس کیزر ویرایش شده و شامل اطلاعات خاصی در سطوح خدمات، اندازه مجموعه ها، کارکنان، بودجه، ارزیابی و روشهای بازاریابی است. ترجمه آلمانی آن در همین سال منتشر شد.

در 2001 کمیته دائمی (LSDP) دوباره به این مسئله که خدمات کتابخانه زندان چگونه توسعه می یابد توجه کرد، نه تنها در کشورهای اروپایی و غربی، بلکه در چندین کشور در حال رشد و ملیت هایی که سابقاً بخشی یا وابسته به اتحاد جماهیر شوروی بودند هم مورد توجه قرار گرفت. کمیته دائمی (LSDP) که تغییرات اساسی و سریع همه انواع کتابخانه ها را به علت ورود تکنولوژی اطلاعات و سیستم های خودکار شناسایی کرده بود. یک گروه کاری کوچک تشکیل داد تا :

1 - بررسی کند سیستمهای کتابخانه عمومی چگونه خدمات

گسترده شان را توسعه می دهند تا شامل اشخاص در سازمان های خاص (از جمله زندانیان) شود.

1-Frances E. kaiser

2 - جستجوی بین‌المللی متون تدوین شده درباره وضعیت جاری کتابخانه های زندان انجام گیرد.

3 - اطلاعات استانداردها یا رهنمودهای ملی و روشهای ارائه خدمات گردآوری شود.

هدف نهایی این بود تا از این اطلاعات برای ویرایش جدید "رهنمودهایی برای خدمات کتابخانه به زندانی ها" استفاده شود، زیرا در دهه اول قرن 21 مفید بنظر می رسید. یافته های پژوهش در این ویرایش جاری گنجانده شده است.

فلسفه و فرضیات

بتدریج که جوامع متمدن اجرای انسانی و روشنفکری بیشتری در دادگاه و زندان جنایی بکار می برند، تمرکزشان نیز بر آموزش و تغییر رویه از تنبیه به اصلاح و استفاده سازنده از زمان، افزایش یافته است. کتابخانه زندان بخش مهمی از محیط کلی زندان و پشتیبان برنامه های آموزشی، تفریحی و اصلاحی شده است. در عین حال کتابخانه زندان سطحی از وضعیت عادی را در محیطی با نظم شدید ایجاد کرده است مکانی که افراد آزاد هستند تا انتخاب فردی داشته باشند و با جستجوهای خودآموزی درگیر شوند کتابخانه پنجره ای به دنیای بیرون باز می کند که می تواند اطلاعات مفید فراوانی به مددجویانی که خود را آماده رهایی از زندان می کنند، ارائه دهد.

شخص زندانی شده علاقه ای به یادگیری حقوق و دسترسی به اطلاعات ندارد. کتابخانه زندان باید منابع و خدماتی شبیه به خدمات کتابخانه ها در جامعه آزاد جهان ارائه کند. محدودیت دسترسی به منابع و اطلاعات کتابخانه هم باید زمانی اعمال شود که چنین دسترسی امنیت زندان را به خطر اندازد.

کتابخانه های زندان باید از الگوی کتابخانه عمومی پیروی کنند. در عین حال منابع برای برنامه های آموزشی و اصلاحی زندان، به موازات نیازهای مخصوص زندان مانند مجموعه های حقوقی، فراهم شود. توجه خاصی باید به برآوردن نیازهای استفاده کنندگان چند فرهنگی و چند زبانه انجام گیرد.

کتابخانه زندان باید فرصتهایی برای مددجویان فراهم کند تا مهارتهای سوادآموزی توسعه یابد و علاقه های

فرهنگی و شخصی خود را جستجو کنند و همینطور یادگیری در تمام طول عمر داشته باشند. کتابخانه باید منابعی برای همه این فعالیتها تهیه کند.

از چندین منبع به ثبت رسیده بین‌المللی ذیل به عنوان اساس ایجاد و پشتیبانی خدمات کتابخانه به زندانیان استفاده شده است.

1 - چهلمین قانون از قوانین حداقلی استاندارد ملل متحد برای اصلاح زندانیان در سال 1995 بیان می‌کند: هر زندان باید کتابخانه ای با مخزن کافی و کتابهای آموزشی و تفریحی برای استفاده همه رده های زندانیان داشته باشد و زندانیان باید به مطالعه و استفاده کامل از کتابخانه ها تشویق شوند.

2 - مصوبه یونسکو مربوط به خواندن در سال 1994 که بوسیله کمیته بین‌المللی کتاب و انجمن بین المللی ناشران تدوین و توسط یونسکو منتشر شد.

3 - بیانیه کتابخانه عمومی ایفلا / یونسکو کتابخانه های عمومی را ملزم می‌کند تا به زندانیان خدمات ارائه دهند.

” توسط شورای اروپا (Strasbourg, 1990) فصلی درباره کتابخانه های زندان دارد که توصیه می‌کند کتابخانه های زندان باید با همان استانداردهای تخصصی کار خود را انجام دهند که بقیه کتابخانه ها در جامعه؛ و کتابخانه باید بوسیله یک کتابدار حرفه ای مدیریت شود و نیازها و علاقمندیهای متنوع این جمعیت فرهنگی را برآورده کند؛ تا حدی که دسترسی باز برای زندانیان فراهم شود و دسترسی به اطلاعات و فعالیتهای مربوط به خواندن امکان پذیر باشد.

در بیشتر کشورهای جهان اکثریت افرادی که زندان ها و جمعیت زندانی راتشکیل می دهند قبلاً محدودیت در آموزش و کسب مهارتهای زندگی داشته اند و دارای پیشینه ای که خواندن در آن یک فعالیت متداول و همیشگی باشد نیستند. در واقع یکی از مشخصه های قابل ملاحظه زندانیان کم سواد و مهارتهای ناکافی استخدای است. تعداد کمی از آنها استفاده کنندگان دائمی کتابخانه های عمومی و دانشگاهی طی زندگی بیرون از زندان بوده اند. آنچه که فرد زندانی شده می خواند بستگی به کیفیت مجموعه کتابخانه دارد. که با کارمندی واجد شرایط، و مجموعه ای از منابع که نیازهای آموزشی، تفریحی و بهبودی زندانیان را برآورده کند و با فضای فیزیکی جالب و دعوت کننده ای، فراهم می شود.

کتابخانه زندان می تواند بخش مهمی از زندگی زندان و برنامه های زندانیان باشد. کتابخانه همچنین شاهره مهمی به دنیای بیرون را نمایان می سازد. کتابخانه می تواند به عنوان ابزار مدیریتی موثری برای اداره کنندگان زندان از طریق کاهش وقت گذرانی و تشویق به استفاده مؤثر از زمان باشد. در پایان کتابخانه زندان می تواند منبع اطلاعاتی حیاتی باشد و این اختلاف را مشخص کند که آیا زندانی ای که به تازگی آزاد شده در بیرون از زندان شکست خورده یا موفق خواهد بود.

رهنمودها

1- گستره

1-1 این رهنمودها در تمامی موسساتی که افراد را در حبس نگه داشته اند قابل اجرا است. به این موسسات ممکن است با عنوان زندانها، محبس ها، مراکز بازداشتی، بیمارستانهای وابسته به زندان یا بیمارستانهای پزشکی قانونی و یا دیگر انواع موسساتی که بوسیله مقامات زندان اداره می شود اشاره شده باشد. رهنمودها هم برای موسسات گروه بزرگسال و هم برای کودک و نوجوانان معتبر شمرده می شود.

2- اداره

1-2 خط مشی های نوشته شده برای تهیه خدمات کتابخانه باید توسط مقامات زندان محلی یا ملی توسعه پیدا کند این خط مشی ها باید بوضوح رسالت و اهداف و همینطور منابع تامین بودجه و مسئولیتهای اداری برای حفاظت کتابخانه را بیان کند. خط مشی ها باید بر اساس آیین نامه ها و قوانین کتابخانه مربوطه باشد و مرتباً بازنگری و روزآمد شود.

2-2 خط مشی های کتابخانه زندان باید به عنوان اساس و شالوده ای برای توسعه سیاستهای جاری کتابخانه محلی بکار رود و حوزه هایی از قبیل کارکردهای روزانه، ساعات کارکتابخانه، انتخاب مواد، فهرست نویسی،

پردازش ، اهداء ، گردش و دسترسی به مواد ، بررسی موجودی و وجین ، رعایت حق مؤلف ، مجموعه اطلاعات کتابخانه ، کارکنان ، بودجه ، خدمات استفاده کننده ، بازنگری خط مشی ، استفاده از فن آوری اطلاعات و کامپیوترها را پوشش دهد.

2-3 نظر به اینکه اعتبارات مالی و اداری برای کتابخانه های زندان در بین کشورها متفاوت است (وزارت دادگستری ملی، دولتی و ایالتی یا فرمانداری، کتابخانه عمومی یا نظام کتابخانه، وزارت فرهنگ و آموزش و غیره) و در بعضی موارد چندین نهاد دولتی در این مسئولیت و عهده داری سهم هستند لذا اهمیت دارد تا یک توافق نامه یا یک قرارداد قانونی سهم همکاری هر کدام و سطوح خدمات فراهم شده را مشخص نماید.

2-4 کارکنان کتابخانه باید یک طرح طولانی مدت (3 تا 5 سال) تدوین و تکمیل کنند. طرح باید مبني بر ارزیابی کامل نیازهای کامل جامعه استفاده کننده باشد. طرح باید شامل بیانیه وظایف و توصیفی از نقش (های) اصلی کتابخانه در درون موسسه باشد (مانند منابع برای خواندن تفریحی، مرکزی برای پشتیبانی برنامه های آموزشی، منابع خودآموزی و یادگیری مادام العمر، مرکز فرهنگی، مرکز اطلاعات کاریابی و مرکز منابع حقوقی.) بعلاوه طرح باید شامل اهداف و مقاصد قابل اندازه گیری، راهبردهای رسیدن به اهداف و روشهای ارزیابی باشد. طرح باید بوسیله اداره کل زندان به تصویب برسد.

2-5 بازرسی عملکرد دوره ای از برنامه کتابخانه هر 3 تا 5 سال باید انجام گیرد تا مطابقت سیاستها و روشها را با اجرا تضمین کند.

3- دسترسی

3-1 دسترسی به کتابخانه و خدمات آن باید برای همه زندانیان بدون توجه به رده امنیتی و جایگاهشان در زندان امکان پذیر باشد. دسترسی به خدمات کتابخانه تنها در موارد تخلف از قوانین کتابخانه باید محدود شود.

3-2 زندانیان بدون محدودیت در تردد در درون موسسه باید قادر باشند 2 بار در هفته از کتابخانه بازدید

کنند و مدت زمان کافی داشته باشند تا منابع را انتخاب و بررسی کنند و سؤالات مرجع را بپرسند و منابعی را که نمی‌توانند امانت بگیرند بخوانند و در فعالیتهای دیگر کتابخانه شرکت کنند.

3-3 در مواردی که زندانی‌ها اجازه خروج از زندان برای کار و مطالعه دارند باید مقدماتی برای آنها فراهم شود تا بتوانند از کتابخانه عمومی یا دانشگاهی هم استفاده کنند.

3-4 زندانیانی که در وضعیت‌های انفرادی هستند (بخش‌های بیمارستان، نگهداری حفاظتی، واحد‌های مجازاتی و غیره) باید دسترسی به فهرست چاپی یا الکترونیکی مجموعه کتابخانه زندان را داشته باشند و باید اجازه داده شود تا منابعی از مجموعه اصلی در خواست نمایند.

3-5 یک مجموعه امانتی دست کم 100 کتابی از کتاب‌های رایج و پرتیراژ یا 2 کتاب به ازای هر زندانی یا حتی بیشتر در هر بند باید در دسترس قرار داده شود. این مجموعه باید حداقل یک بار در ماه تعویض شود. هر زندانی باید قادر باشد تا در هفته حداقل دو عنوان کتاب از مجموعه اصلی را ورق بزند و انتخاب کند.

3-6 با توجه به عدم امکان برآورده شدن تمامی نیازهای خواندنی و اطلاعاتی جمعیت موجود با تنوع فرهنگی و زبانی، کتابخانه زندان باید در یک سیستم امانت بین کتابخانه ای ملی یا محلی شرکت کند.

3-7 کتابخانه زندان باید برحسب قوانین و دستورالعمل‌های دستیابی موجود که تجویز می‌کند چگونه به استفاده کنندگان کتابخانه با معلولیت جسمی یا ذهنی خدمات ارائه شود، عمل کند. چنین الزاماتی ممکن است مربوط به دسترسی فیزیکی به ساختمان یا فضای کتابخانه، و یا دسترسی به منابع کتابخانه و اطلاعات آن، و یا جایگزین آن یعنی شکل غیر چاپی، تجهیزات مناسب، خدمات و امکانات خاص دور از دسترس باشد برای توصیه‌های خاص (سیاهه‌ی دسترسی افراد معلول به کتابخانه‌ها نوشته بریژیت ای. ایروال⁽¹⁾ و گیدا استات نیزن⁽²⁾)، گزارش تخصصی ایفلا شماره 89، سال 2005 را ببینید (ISBN: 90-77897-04)

1- Birgitta A Irvall

2-Gyda Stat Niesen

4- تجهیزات و تأسیسات فیزیکی

1-4 در تأسیسات زندان مدرن، فضای فیزیکی اشغال شده توسط کتابخانه باید بطور اختصاصی برای استفاده کتابخانه، جریان کار و قابلیت کاربردی آن طراحی شود. در تأسیسات قدیمی تر ممکن است تغییر وضع لازم باشد تا کتابخانه بصورت مؤثرتری کار کند. متخصصان طراحی کتابخانه باید در طی روند برنامه ریزی مورد مشورت و کارآمدی قرار گیرند. و موفقیت خدمات کتابخانه تا حد زیادی به محیط فیزیکی راحت، آرام و دلپذیر ارتباط دارد.

2-4 کتابخانه باید در يك جاي مركزي مجموعه زندان، ترجیحاً داخل یا نزدیک واحد آموزشی واقع شود، و به آسانی شمار عظیمی از زندانیان به آن رفت و آمد کنند و قابل دسترسی اشخاص معلول جسمی باشد.

3-4 کتابخانه باید مکانی مجزا و قابل بسته شدن باشد. طراحی لازم است شامل موارد ذیل باشد:

- 1-3-4 نوررسانی کافی برای خواندن ، استفاده از رایانه، و دیگرکارکردهای خاص کتابخانه
- 2-3-4 تمهیدات صداگیر برای دیوارها، کف و سقف
- 3-3-4 کنترل هوا (گرما ، سرما، تهویه)
- 4-3-4 مقاومت کافی قفسه های کتاب برای تحمل بار مخازن کتاب
- 5-3-4 سازگاریهای خروجیهای الکترونیکی و اطلاعاتی با تجهیزات فنی و الکترونیکی مورد نیاز
- 6-3-4 کنترل دیداری فضای کامل کتابخانه
- 7-3-4 فضای مخزن قابل قفل شدن
- 8-3-4 ارتباط تلفنی با بیرون
- 9-3-4 سیستم ارتباط اضطراری الکترونیکی

4-4 مساحت کتابخانه باید به اندازه ای باشد که با فعالیتهای استفاده کننده، وظایف کارکنان ، نمایش و ذخیره سازی منابع تطابق داشته باشد، از آنجمله :

- 1-4-4 بخش مرجع با سکو و قفسه های ذخیره
- 2-4-4 میز مرجع
- 3-4-4 دفتر کتابخانه
- 4-4-4 اتاق کار پردازش فنی، تجهیزات کامپیوتری، قفسه

- ها، گنجه ها، تراگ براي حمل كتاب و ميزها
- 4-4-5 قفسه براي منابع كتابخانه (كتابها، مجلات، روزنامه ها، مواد ديداري و شنيداري)
- 4-4-6 مكانهاي نمايشي براي كتابها و منابع تشويق كننده
- 4-4-7 ميز و صندلي هايي براي خواندن
- 4-4-8 مكاني براي گوش دادن
- 4-4-9 كامپيوتر براي استفاده مراجعه كننده
- 4-4-10 دستگاههاي تكثير
- 4-4-11 فضا براي فعاليتهاي گروهی

4-5 مكان مطالعه و نشستن بايد به اندازه كافي باشد تا حداقل 5 تا 7 درصد از جمعيت زندان را در خود جاي دهد. براي نشستن و ميزها و راهروها بايد $2/5$ مترمربع فضا براي هر صندلي اختصاص داده شود .

4-6 مكان قفسه ها بايد 15 متر مربع براي هر 1000 جلد باشد.

4-7 مكان كاري كاركنان بايد 9 متر مربع براي هر شخص باشد.

4-8 دفتر كتابخانه بايد حداقل 9 مترمربع باشد.

4-9 پنج درصد فضاي كلي كتابخانه بايد به عنوان "فضاي استفاده هاي خاص" براي بعضي مبلمان و تجهيزات اختصاص داده شود (پايگاه فهرست نويسي يا كامپيوتري كردن، غرفه اطلس ها و واژه نامه ها، كامپيوترهاي مخصوص مراجعين، ماشين تحريرها، دستگاههاي فتوكپي، نمايش وسايل ارتباط جمعي يا هنري)

4-10 تجهيزات و مبلمان بايد براي كارايي، راحتی ، جذابيت، آساني نگهداري و با دوام انتخاب شده باشند و به شكلي تنظيم شوند كه قوانين امنيتي رعايت شود. به منظور انعطاف پذيري، مبلمان قطعه اي پيوندي توصيه مي شود . زيرا كتابخانه گسترش مي يابد و نيازها تغيير مي كند.

5 تکنولوژی اطلاعات

5-1 تا حد امکان کتابخانه زندان باید از تکنولوژی اطلاعات جاری استفاده کند بدون اینکه امنیت زندان در معرض خطر قرار گیرد.

5-2 کتابخانه باید از نظام فهرست نویسی و امانت خودکاري استفاده کند که تابع يك پایگاه کتابشناختي به شکل استاندارد شده بین‌المللي (مارک 21) باشد.

5-3 کامپیوتر های مراجعین باید از نرم افزار چند رسانه ای برای فعالیتهای تفریحی و آموزشی و اطلاعاتی استفاده کنند.

5-4 کارکنان کتابخانه باید دسترسی به اینترنت و ایمیل داشته باشند تا به پرسشهای اطلاعاتی پاسخ دهند، جستجوی وب بر اساس فهرست های کتابخانه، ارتباط با فروشندگان و همکاران متخصص، مشارکت در کلاسهای آموزش از راه دور و شرکت در امانت بین کتابخانه ای را داشته باشند.

5-5 در مواردی که امنیت شبکه زندان مجاز دانسته، زندانیان باید دسترسی به اینترنت نظارت شده جهت آموزش و اهداف تربیتی و طرحهای قبل از آزادی داشته باشند.

6- کارکنان

6-1 تمامی کتابخانه های زندان، بدون توجه به اندازه آن، باید توسط يك کتابدار متخصص که کارآیی لازم و مهارتهای مورد نیاز را در طول اخذ مدرک دانشگاهی و یا در مدارس کتابداری در علوم کتابداری و اطلاع رسانی کسب نموده، نظارت یا اداره شود.

6-2 در همه موسسات با جمعیت بیشتر از 500 نفر باید يك کتابدار متخصص بصورت تمام وقت باشد و در موسسات با جمعیت بیشتر از 1000 نفر باید 2 کتابدار متخصص بصورت تمام وقت باشد و در موسسات با جمعیت کمتر ساعات حضور کتابداران متخصص را می توان در کتابخانه به ترتیب جدول زیر کاهش داد.

مؤسسه	جمعیت	ساعات حضور کتابدار متخصص
-----	-----	-----
نفر	300	0
		24 ساعت
نفر	499	301
		30 ساعت

3-6 کارکنان اضافی براساس نیاز مؤسسه به کار گرفته می شوند، مجموع تعداد کارکنان بر اساس اندازه جمعیت زندان و فاکتورهای ذیل متفاوت است.

- 1-3-6 تعداد ساعتهایی که کتابخانه باز است
- 2-3-6 اندازه، دسترسی مستقیم و شکلبندی کتابخانه
- 3-3-6 تعداد متقاضی مجاز مطالعه در هر نوبت از کتابخانه
- 4-3-6 حجم برنامه های کتابخانه
- 5-3-6 تعداد کتابخانه های ماهواره ای و یا سایتهای تحویل
- 6-3-6 تعداد و واحدهایی با دسترسی محدود
- 7-3-6 سطح ماشینی بودن کتابخانه
- 8-3-6 محدودیتهای جایابی در مجموعه زندان
- 9-3-6 تعداد و اقسام برنامه های آموزشی و باز آموزی در دسترس

4-6 تمامی کارکنان باید تخصص مورد نیاز و کارآیی های لازم جهت هدایت خدمات استفاده کننده و پشتیبانیهای کاری داشته باشد.

5-6 کارکنان کتابخانه باید از مقدار و پیچیدگی اطلاعات مورد نیاز زندانیان آگاه باشند و مهارتهای انسانی و مهارت برقراری ارتباط شخصی جهت کاربرد مؤثر در محیط زندان را داشته باشند.

6-6 کارکنان کتابخانه می توانند توسط متولیان امور زندان، از طریق سیستم کتابخانه ی عمومی یا کتابخانه ی دانشگاهی و یا یک مؤسسه ی فرهنگی استخدام شوند.

7-6 حقوق و مزایای استخدامی کارکنان کتابخانه زندان باید متناسب با حقوق مستخدمانی باشد که در کتابخانه های عمومی و با همان سطح کیفیت و مسئولیت پرداخت می شود و یا همان حقوقی که توسط کارفرمایان با همان

شرایط شغلی پرداخت می‌گردد.

6-8 به کارکنان کتابخانه باید فرصت شرکت در تشکیلات حرفه‌ای داده شود و در توسعه امور حرفه‌ای و استفاده از برنامه‌های تحصیلات تکمیلی شرکت کنند.

6-9 کارکنان کتابخانه باید کلیه خدمات را بدون تبعیض در اختیار تمام استفاده‌کنندگان مقیم زندان قرار دهند، و باید به مسایل خصوصی افراد احترام گذارند.

6-10 مراجع زندان ممکن است افراد مقیم زندان را در کتابخانه زندان بکار گیرند. این افراد باید براساس مهارت‌ها، تجارب و آشنایی با نحوه عملکرد و شیوه کار در کتابخانه برگزیده شوند.

6-11 در کتابخانه‌های زندان ممکن است از زندانیان افراد داوطلبی بکار گرفته شوند. این افراد نباید بجای کارکنانی که به آنها حقوق منظم پرداخت می‌شود باشند اما در صورت لزوم از حمایت بیشتر و یا برنامه‌های ویژه برخوردار می‌شوند.

6-12 هم برای کارکنان مقیم در زندان و هم کارکنان بکار گرفته شده از قشر زندانیان باید برنامه‌های گسترده آموزشی و یا آموزش ضمن خدمت برگزار گردد.

7 - بودجه

7-1 موسسه‌ای که مسئولیت کتابخانه زندان را دارد باید این امنیت را ایجاد کند که کتابخانه از نظر بودجه واحد جدایی محسوب شود و اعتبارات تخصیصی سالانه را دریافت کند تا حقوقها، تهیه منابع، اشتراك نشریات، تجهیزات، تکنولوژی اطلاعات، هزینه‌ها، قرارداد خدمات، تحویل امانت‌های بین کتابخانه‌ای، حق عضویت در شبکه یا کنسرسیوم‌ها، آموزش کارکنان و حق عضویت در پایگاه‌های اطلاعاتی را فراهم سازد.

7-2 برنامه بلند مدت کتابخانه (بند 2-4) باید به عنوان مبناي بودجه سالیانه بشمار آید.

7-3 بودجه کتابخانه باید با صلاحدید و اداره ریاست کتابخانه تنظیم شود.

4-7 کارمندان کتابخانه باید گزارش فعالیت‌های سالانه از جزئیات مخارج، آمار فعالیت‌های کتابخانه و نتایج برنامه‌ها را ارائه دهند.

8-7 قیمت متوسط یک کتاب معمولی با جلد محکم باید به عنوان فرمول محاسبه بودجه سالیانه کتابخانه برای خرید منابع باشد قیمت پایه (با توجه به واحد پول محلی) حداقل بودجه برای یک کتابخانه تأسیس شده به شرح زیر می‌باشد.

متوسط قیمت یک کتاب غیر داستانی با جلد ضخیم $70 \times$ درصد جمعیت افراد مقیم زندان $+ 10$ درصد جهت مفقودی (مثال: 500 فرد مقیم $\times 70$ درصد $\times 41$ دلار { سال 2004 })
 $= 14/350$ دلار $+ 1/435$ دلار { 10 درصد از $14/350$ دلار } = $15/785$ (دلار)

این فرمول برای کتابخانه‌هایی که فقط کتاب با جلد ضخیم خریداری می‌کنند تضمینی ندارد بلکه ابزار ساده‌ای جهت محاسبه میزان کل بودجه برای تمامی انواع کتابخانه‌ها می‌باشد. روشن است که با افزایش قیمت کتاب، بودجه نیز افزایش می‌یابد.

9-7 بودجه اولیه برای شروع کار خرید کتاب در کتابخانه‌های جدید باید باندازه کافی برای خرید 50 درصد مجموعه یک کتابخانه در حال خدمات باشد. بودجه‌های اضافی علاوه بر بودجه همیشگی باید هر ساله برای 4 سال متوالی اختصاص داده شود، تا مجموعه منابع در عرض 5 سال به میزان کامل خود برسد.

8 - منابع کتابخانه

1-8 مجموعه کتابخانه باید شامل منابع منتشر شده و دیگر عملیاتی باشد که پاسخگویی نیازهای اطلاعاتی، تحصیلی، فرهنگی، سرگرمی و بازپروری و بازآموزی زندانیان باشد. که شامل منابع متنوع زیادی اعم از انتشارات جاری و منابع غیرچاپی می‌شود، مشابه آنچه که در یک کتابخانه عمومی و یا کتابخانه مدرسه وجود دارد.

2-8 مجموعه کتابخانه باید بصورت منظم با کتابهای جدید انتخاب شده توسط کتابداران متخصص، گسترش یابد.

برنامه دریافت ممکن است شامل افزایش منابع اهدایی باشد. البته اگر عنوانهای اهدایی پاسخگویی نیازهای کتابخانه باشد.

3-8 امانت بین کتابخانه ای باید به صورت مکملی برای کامل کردن مجموعه کتابخانه باشد نه به عنوان جایگزین طرح توسعه مجموعه .

4-8 مجموعه کتابخانه باید بر اساس استانداردهای تخصصی مدیریت و نگهداری و بصورت موثری نمایش داده شود تا به روش فعالی ترغیب و تشویق کند.

5-8 منابع باید مطابق سیاست یا طرح مدیریتی بر اساس ترکیب جمعیتی افراد زندان انتخاب شوند سیاست یا طرح مدیریت مجموعه باید به وضوح بیان کند که هیچگونه سانسور در انتخاب منابع اعمال نخواهد شد بجز مواردی که يك عنوان یا مدرک مشهود است که امنیت زندان را تهدید می کند.
این سیاستها یا طرحها باید به موارد ذیل توجه کند:

1-5-8 ترکیب قومی یا فرهنگی، سنین مختلف، سطوح خواندن، سوابق تحصیلی و زبانهای جمعیت زندان مورد نظر باشد.

2-5-8 منابع برای زندانیان و آماده کردن آنها برای ورود دوباره به جامعه مفید باشد، دربرگیرنده اطلاعاتی مثل منابع مربوط به جامعه و گروههای حامی، فرصتهای شغلی و مسکن، تحصیل و آموزشهای انتخاب شغل باشد.

3-5-8 نیاز به منابع مرجع و دیگر منابعی که از برنامه های ارائه شده توسط موسسه حمایت کند (درمان مشروبات الکلی و مواد مخدر، مدیریت خشم، پرورش، آموزش سواد، هنر و موسیقی و غیره)

4-5-8 روندي براي توصيه عناوين و روشي براي تحويل عنوانهاي خارج شده از مجموعه به متقاضی.

5-5-8 روندي براي وجين منابع قديمي و غير ضروري از مجموعه .

6-5-8 روشي براي رسيدگي به هدايا .

6-8 معيار انتخاب بايد شامل موارد ذيل باشد اما نه محدود به :

- 1-تناسب موضوع و سبک مناسب مخاطب مورد نظر
- 2-توجه به نیازها و علاقمندیهای زندانیان

- 3- توجه به نقدها، بررسی ها و اذهان عمومی
- 4- ویژگی فرهنگی، علمی، اجتماعی و هنری
- 5- صحت واقعی
- 6- تناسب شکلی برای استفاده کتابخانه
- 7- ارتباط با مجموعه موجود کتابخانه و پوشش موضوعی
- 8- ارزش ها

7-8 کتابخانه باید کوشش کند تا مجموعه " متوازی " ایجاد کند که طیف وسیعی از عقاید و نظریات را به نمایش گذارد. معیار های ارائه شده در بند 6-8 نباید استفاده شود تا منابع خاصی که ممکن است برای بعضی گروه های جمعیتی مطلوب نباشد، خارج از مجموعه قرار گیرد. 8-8 مجموعه کتابخانه باید شامل انواع منابع زیر باشد (به زبان مادری و دیگر زبان ها براساس نیاز)

1-8-8 عناوین مرجع عمومی
2-8-8 داستان شامل طیف وسیعی از انواع (رمان، داستان اسرارآمیز، جنایی، داستان علمی، تخیلی، ترسناک و ...)

3-8-8 زندگی نامه ها
4-8-8 غیر داستانی، که زمینه های موضوعی استاندارد دیوئی را در بر گیرد، با تاکید بسیار بر خود راهنماها، مهارت های زندگی و ارتباطات شخصی
5-8-8 منابع حقوقی (طبق قانون اساسی یا به مقتضای اختیارات دادگاه)

6-8-8 شعر (بسیار پرطرفدار در زندان ها)
7-8-8 داستان های تصویری و کمپی (برای هر دو گروه خوانندگان ابتدایی و علاقه مندان مشتاق)

8-8-8 منابع خودآموز (برای پشتیبانی از آموزش از راه دور و کلاس های مکاتبه ای و آموزش در تمام طول عمر)

9-8-8 منابع آسان خوان (برای مراجعین که مشکلات خواندن دارند و متکلمانی که منابع به زبان مادریشان نیست)

10-8-8 کتابهای چاپی بزرگ (برای اشخاص با مشکلات بینایی)

11-8-8 کتابهای صوتی (برای همه استفاده کنندگان و آنهاییکه مشکلات خواندن و دیدن دارند)

12-8-8 منابع دیداری و شنیداری ، نرم افزارهای کامپیوتری و چند رسانه ای (جائیکه تجهیزات در دسترس باشد)

13-8-8 اطلاعات جامعه (بروشورها، راهنماها، دستنامه ها و غیره، برای برنامه ریزی های قبل از آزادی و جستجوی کار)
14-8-8 مواد خواندنی و نوشتنی و شمارشی (برای بهبود خواندن و نوشتن و مهارتهای ریاضی)
15-8-8 جورچین و بازیها (برای آموزش و سرگرمی)
16-8-8 مجلات (علائق عمومی و موضوعات خاص - برای تمام استفاده کنندگان)
17-8-8 روزنامه ها (برای همه زندانیان - برای مطلع بودن از جهان و امور محلی و در تماس با اجتماع باقی ماندن)

9-8 مواد کافی به شکلها و در قالبهای مختلف میبایست در دسترس باشد تا به نیازهای زندانیانی که نمی توانند از انتشارات مرسوم چاپی استفاده کنند پاسخ گوید (از جمله اشخاصی که ناتوانیهای جسمی و ذهنی و یا آنهایی که ناتوانیهایی در خواندن و نوشتن دارند) این مواد ممکن است از طریق خدمات بین کتابخانه ای تکمیل شود

10-8 تعداد موادی که يك مجموعه حداقلی " کافی" را تشکیل می دهد به علت عوامل بسیاری متفاوت هستند، از جمله اندازه جمعیت زندان، سطح(های) حفاظتی، تعداد مجموعه های اقماری، میانگین مدت اقامت، برنامه های کاری و آموزشی در دسترس، تعداد استفاده کنندگان کتابخانه در هفته و وسعت برنامه ها، فعالیت های ارائه شده در کتابخانه. با در نظر گرفتن این عوامل در محاسبه. يك رهنمود عمومی برای خدمات کامل کتابخانه ای، لازم است دست کم منابع زیر را داشته باشد (از عنوانهایی که متقاضی زیاد دارند باید چندین نسخه در دسترس باشد)

کتابها : يك مجموعه 2000 عنوانی یا 10 عنوان برای هر نفر مقیم، که همیشه بیشتر است.

مجله : يك مجموعه که حداقل 30 عنوانی یا يك اشتراك برای هر 10 نفر مقیم، که معمولاً بیشتر می شود.

روزنامه : از روزنامه های محلی ، ملی و خارجی، تصمیم گیری درباره تعداد بستگی به محدوده های جغرافیایی یا کشورهای دارد که جمعیت زندان بیانگر آن است.

منابع دیداری و شنیداری، نرم افزار کامپیوتر و چند رسانه ای

به تعداد کافی تا نیازهای اساسی را برآورده کند و از برنامه‌های در حال انجام زندان پشتیبانی کند. و منابع اضافی که مورد نیاز است از طریق امانت بین کتابخانه‌ای، کنسرسیوم ناحیه‌ای یا مجموعه‌های ملی تأمین شود.

8-11 همه منابع کتابخانه باید بر طبق استانداردهای بین‌المللی و ملی رده بندی و فهرست نویسی شود. اگر دسترسی به پایگاه‌های کتابشناختی امکان دارد اطلاعات فهرست نویسی موجود باید از چنین منابعی گرفته شود تا نیاز به فهرست نویسی در کتابخانه را برطرف سازد.

8-12 منابع کتابخانه باید در وضعیت مطلوبی نگهداری شود، برچسب‌های شماره‌های بازتابی نصب شده و منظم در قفسه‌های باز برای دستیابی آسان قرار گیرد.

8-13 ایجاد فهرست نویسی و سیستم امانت ماشینی بسیار توصیه شده است، به منظور اینکه قابلیت جستجو را افزایش دهد و مجموعه را اداره کند و استفاده‌ها را گزارش دهد.

9 - خدمات و برنامه‌ها

9-1 وسعت و سطح خدمات کتابخانه به افراد مقیم زندان باید بر اساس آمار جمعیت در بایگانی افراد زندان و برنامه‌های طولانی مدت کتابخانه باشد. (بند 2-4) خدمات به استفاده کننده باید شامل موارد ذیل اما نه محدود به اینها باشد.

9-1-1 خدمات اطلاعاتی و مرجع از منابع کتابخانه و در مواردی که امکان پذیر باشد، از منابع اینترنتی - نیازهای مراجعین را برای اطلاعات و واقعیتها برآورده می‌کند.

9-1-2 خدمات مشاوره‌ای خوانندگان - توصیه عنوانهای مورد توجه و سطوح مناسب خواندنی به مراجعین.

9-1-3 آشنا سازی با کتابخانه و آموزش استفاده از کتابخانه بطور منظم

4-1-9 امانت بین کتابخانه‌ای برای دسترسی به مجموعه‌های کتابخانه‌های دیگر از طریق نظام‌های دولتی و محلی، شبکه‌ها، یا دیگر روابط همکاری.

5-1-9 تهیه منابع خاص برای استفاده کنندگان معلول (به عنوان مثال: منابعی از کتابخانه ملی برای نابینایان، گروه‌های حمایت معلولین و غیره).

2-9 کتابخانه باید برای افراد مقیم زندان که در شرایط محدودیت هستند سرویس دهی مشابه با دیگر جمعیت عادی زندان داشته باشد (همچنین بند 3-4 و 3-5)

3-9 کتابخانه باید فعالیتها و برنامه‌های مختلفی را برای تشویق خواندن، سواد و فعالیت‌های فرهنگی فراهم و سازماندهی کند. چنین برنامه‌هایی فرصت استفاده بهتر از زمان و بهبود کیفیت زندگی را فراهم می‌آورد. همچنین مهارت‌های اجتماعی را پرورش داده و باعث افزایش اعتماد به خود می‌شود. مسئولین زندان باید آگاه باشند افرادی که در زندان به کارهای تولیدی مشغولند کمتر احتمال دارد که مشکلات و آشفتگی‌هایی ایجاد کنند.

مثالهایی از برنامه‌های کتابخانه‌ای مناسب و جالب عبارتند از:

1-3-9 خواندن‌های نویسنده

2-3-9 باشگاه‌های کتاب و بحث‌ها

3-3-9 رد مباحث حقیقی و ادبی که نیاز به استفاده از منابع کتابخانه‌ای دارد.

4-3-9 کارگاه‌های نوشتن خلاق

5-3-9 برنامه‌های موسیقی

6-3-9 نمایش‌ها و کارگاه‌های هنری

7-3-9 آموزش سواد

8-3-9 املاء متون

9-3-9 جشن‌های فرهنگی و تعطیلات

10-3-9 نمایشگاه‌های مشاغل

ممکن است همه این فعالیتها برای همه انواع زندانها مناسب نباشد. در کتابخانه‌هایی که براساس وقایع و حوادث حمایت می‌شوند. باید با مأموریت کلی زندان سازگار و با موافقت مدیریت باشد.

10 - ارتباطات و بازاریابی

کارکنان کتابخانه زندان باید يك ارتباط باز دوسويه با استفاده کنندگان کتابخانه برقرار کنند و پیشنهادهای خوش آمد گونه اي ارائه دهند بررسی منظم میزان رضایت استفاده کنندگان توصیه مي شود. اگر پیشنهادات مراجعین در زمانهای منظم اجرا شود اعتبار کتابخانه افزایش زیادی خواهد داشت

تلاشهای اضافی برای برقراری ارتباط با کسانی که با زبانهای خارجی صحبت میکنند باید انجام گیرد زیرا ممکن است این زندانیها اوقات دشواری را برای شرکت در برنامه های زندان و برنامه های آموزش داشته باشند.

همچنین کارکنان کتابخانه باید مطمئن شوند که به بخشهای دیگر زندان با ارائه منابع و حمایت های لازم میرسند. کارکنان کتابخانه میتوانند با شرکت در برنامه های منظم، کمیته های مشورتی و پروژه های خاص میزان اهمیت کتابخانه را در چشم مدیران افزایش دهند.

آموزش و رفتار کارکنان باید تشویق کننده باشد تا انواع گروههای زندانی را به کتابخانه بیاورد داشتن کمیته مشورتی کتابخانه زندان که نمایندگان طیف وسیعی از گروههای زندانی و بخشهای زندان را داشته باشد توصیه مي شود. اعضا این کمیته میتوانند به عنوان حامی برای کتابخانه عمل کنند و در تهیه باز خورد برای کتابخانه خیلی مفید باشند.

اغلب کارکنان کتابخانه در کارشان احساس جدا بودن و محرومیت از تماس مستقیم و منظم با همکاران تخصصی خود در بیرون می کنند. میتوان با عضو شدن در شبکه حرفه ای، شرکت در گروههای بحث اینترنتی، اشتراك خبرنامه ها، حضور در کارگاهها و کنفرانسهای تخصصی، همکاری در تدوین متون تخصصی و سخنرانی برای دانشجویان مدرسه کتابداری، بر این جدایی غلبه کرد.

کارکنان کتابخانه می توانند به روشهای مختلف استفاده از کتابخانه و مواد کتابخانه ای را تشویق کنند. یکی از طرق مؤثر آوردن افراد به کتابخانه ممکن است انتشار و توزیع گسترده بروشور رنگی کتابخانه باشد و مشارکت کارکنان کتابخانه برای راهنمایی زندانیان جدید.

علاوه بر فعالیتهای حمایتی کتابخانه (بند 9-3) کارکنان موقت و دائمی کتابخانه می توانند اقلام ذیل را تهیه کنند.

1- کتابشناسی های موضوعی

2- فهرست تازه ها

3- راه یابها و جای نما های کتاب

4- نمایش های هنری و کتاب
همچنین کتابخانه می تواند با خدمت رسانی به صورت یک
مرکز اشاعه اطلاعات، برای انتشار خدمات اجتماعی
جامعه در درون زندان و به عنوان یک مرکز ارجاعی
حمایت های بیرونی عمل کند و بدین طریق شمار بازدید
کنندگان از کتابخانه را افزایش دهد.

واژه نامه

این اثر از واژگان و عبارتهای زیر بنا برتعریف و
توصیفی که می آید استفاده کرده است.

دسترسی : آزادی و توانایی دریافت و استفاده از
اطلاعات، مواد و خدمات کتابخانه
دفتر نمایندگی : نظام یا موسسه خصوصی یا عمومی که
خدمات کتابخانه به افرادی که بطور قانونی در حبس
هستند ارائه می دهد.

انتشارات / کتب درشت چاپ : منابعی که 4 برابر یا
بزرگتر چاپ شده اند .
زندان : هر مؤسسه یا سازمانی که افرادی را درحبس،
زندان یا بازداشتگاه نگه می دارد و همچنین به
دارالتأدیب، موسسه کیفری، زندان یا موسسات اصلاحی
وابسته است.

مسئولین زندان : بخش دولتی ، ملی یا محلی که مؤسسات
زندان را اداره می کنند.

وضعیت جدا شده / انفرادی : جدایی فیزیکی زندانیان
جهت حفاظت از کارکنان ، امنیت مؤسسه یا برای تنبیه
کتابخانه اقماری : کتابخانه وابسته یا شعبه ای در
مجموعه زندان، که بوسیله کارکنان کتابخانه اصلی نظارت
می شود. . کوچکتر از کتابخانه اصلی است و غالباً در
نواحی محدود شده قرار گرفته است (مانند تک سلولی،
انفرادی، مدرسه، بیمارستان)
استفاده کننده : فردی که از کتابخانه استفاده می کند
، همچنین به عنوان مراجعه کننده شناخته شده است.

پیوست 1

اهداف و خصوصیات استانداردهای اطلاع رسانی و آموزش،
کتابخانه زندان

ساعات کار :

کتابخانه زندان بایستی در زمانیکه زندانیان دسترسی داشته باشند باز باشد و ممکن است که در عصرها یا آخر هفته ها باشد. تخصیص ساعات کار ذیل حداقل را انعکاس می دهد :

- موسسه ای با 200 زندانی حداقل بایستی 16 ساعت در هفته باز باشد و برای هر 25 زندانی اضافه باید که یک ساعت بیشتر در هفته باز باشد.
کتابخانه در زمانهای مناسبی بایستی باز باشد تا مطالعه گروهی و آموزش فردی از راه دور و تأمین نیاز اطلاعاتی را تسهیل کند

حضور:

یک فرد از کارمندان منتخب می شود که بایستی در زمانیکه زندانیان به کتابخانه دسترسی دارند حضور داشته باشند

زمان مرور:

هر زندانی بایستی حداقل نیم ساعت در هفته زمان مرور منابع موجود و انتخاب و تعویض داشته باشد، و در خلال این زمان یک سرویس اطلاعاتی تأمین کند

ساعات کتابداران در محل

حداقل ساعات در محل آنگونه که در ارتباط با اندازه جمعیت زندانیان بیان شده تأمین خواهد شد.

ساعات مستخدمان زندان:

حداقل زمان حضور برای مستخدمان همان ساعتی است که کتابداران در محل خواهد بود.

مسئولان مراقبت زندان:

مدیریت زندان بایستی این اطمینان را ایجاد کند که مراقبان برای همراهی زندانیان تا زندان همیشه در دسترس هستند جائیکه این امکان حاصل باشد حداقل زمان مرور 30 دقیقه در هر هفته باید تأمین شود.

سطح مخزن:

حداقل 10 قلم موجودی باید برای هر زندانی تأمین شود. به هر حال موسسه ای با کمتر از 200 زندانی حداقل 2000 عنوان باید در مخزن داشته باشد.

تجدید محتوای مخزن :

کتابخانه بایستی در هر دوره پنج ساله با ترکیبی از منابع جدید با کیفیت خوب به میزان 20 درصد جایگزینی هر ساله مخزن را مورد تعویض قرار دهد.

کیفیت مخزن :

مخزن باید دارای کیفیت خوب و مطابق با نیازهای جامعه زندان باشد

روزنامه ها و مجلات

طیفی از روزنامه ها و مجلات در کتابخانه به صورت زیر نگه داشته می شود.
حداقل تهیه عبارتست از :

مجله	روزنامه	جمعیت زندان
4	4	تا 400 نفر
6	6	401 تا 600 نفر
8	8	601 تا 800 نفر
10	10	801 تا 1000 نفر

تهیه تکنولوژی اطلاعات و ارتباطات

زندانیان به اطلاعات و فرمتهای الکترونیکی با در نظر داشتن شرایط امنیتی دسترسی خواهند داشت سخت افزار و نرم افزار رایانه ای برای این اهداف در دسترس خواهند بود.

مواد مرجع

یک مجموعه مرجع بایستی در قفسه های باز و در یک موقعیت مجزا که بر راحتی شناخته می شود قابل دسترسی باشد.
مسئولان کتابخانه زندان هر ساله انجام مرور مواد مرجع را برای تعیین جاری بودن و مرتبط بودن آنها ترتیب خواهند داد. مواد مرجع بایستی شامل مواد مرجع حقوقی متاسب باشد

انتشارات اجباري

موضوعاتي جهت راهنمائي خدمات زندان بايد تهيه و به صورت مرجع در دسترس باشد جايبكه اين منابع به نمايش گذاشته نمي شود بايد ليست واضحي از عنوانها در يك جاىگاه برجسته نصب شود.

رشد خواننده، مهارتهاي اساسي، پشتيباني از آموزش فردي يا راه دور و تهيه يا توصيه اطلاعات

يك بيانيه رسمي از هدف بايستي تنظيم شود و روشهاي را كه كتابخانه در سراسر زندان تشويق و يا بازاریابی خواهد شد بيان كند.

بازاريابي و ترغيب :

يك بيانيه رسمي از مفاد براساس روشهاي از بازاریابی و ترويج كتابخانه سراسر زندان بايستي ترسيم شود .

خدمات در خواستي:

سيستم رزرو كتاب بايستي در دسترس زندانيان باشد تا دسترسي به موجودي كتابخانه زندان و ديگر سازمانهاي خارجي را فراهم آورد.

ارزيابي رضايتمندي کاربر:

ارزيابي رضايتمندي کاربر بايستي در 12 ماه انجام شود و خلاصه اي از يافته ها نگهداري شود .

حل كار :

اتاق اختصاص داده شده به كتابخانه بايد براي هدف تهيه يك سري خدمات ويژه مناسب باشد. و جهت سهولت دسترسي جايي واقع شده باشد كه به همه بخشهاي جامعه زندانيان از جمله حضور در مركز آموزش امكان پذير باشد. به حد كافي انعطاف پذير در طراحي باشد تا خود آموزي و تهيه اطلاعات مناسب را براي همه گروهها تسهيل و فراهم كند. جائيكه قابليت هاي جاري كافي نيست، بايد به كار گرفته شود تا امكانات جديدي شامل طرح توسعه كتابخانه را فراهم آورد .

خدمات اشتراك :

خدمات اشتراك براي مخزن خاص گروههاي قومي در زندان كه نماينده تركيب جمعيت خارج از زندان نيستند تهيه خواهد شد.

توافقنامه سطح خدمات

توافقنامه ای برای سطح خدمات امضاء می شود که هر سه ساله در ادامه همکاریهای بین زندان و گروههای انجمن کتابداران زندان (و بوسیله آنها امضاء می شود) بطور سالانه تنظیم، تجدید نظر و روزآمد خواهد شد.

همایش خط مشی سالانه:

همایش سالانه، با تصمیمات بارز ثبت شده، هر ساله با حضور مدیران ارشد از کتابخانه های عمومی (PLA) ⁽¹⁾، کتابداران و گروه مهارتها و آموزشهای مهم (HOLS) ⁽²⁾ خط مشی را

1- Head of Learning and Skills (HOLS)

2- Assessment Report (SAR)

بازنگری می کنند و توافقنامه سطح خدمات (SLA) ⁽³⁾ توافقنامه سطح خدمات روزآمد و اصلاح می شود و گروهها را از هر گونه تغییر و پیشرفت مهم مطلع می سازند.

همایش داخلی:

حداقل دو همایش داخلی سالیانه برگزار خواهد شد، با تصمیمات بارز ثبت شده، که ریاست جلسه را گروه مهارتها و آموزشهای مهم (HOLS) بر عهده دارند و با حضور کتابدار و مدیر آموزشی این اطمینان را می دهند که خدمات هماهنگ، مکمل و متمرکز هستند تا خدمات منسجم، مکفی و متمرکز را فراهم آورند.

گروه بهبود کیفیت:

کتابدار بایستی عضو و در گروه بهبود کیفیت حضور داشته باشد.

خودارزیابی:

کتابدار با همکاری گروه مهارتها و آموزشهای مهم (HOLS) و با تجدید نظر مداوم گزارش خودارزیابی سالانه (SAR) ⁽⁴⁾ را تنظیم خواهد کرد، توسعه و برنامه کاری با تأسیس گزارش خودارزیابی تلفیق خواهد شد.

رابط های مدیریت کامپیوتری:

مؤسسه رابط مدیریت کامپیوتری مناسب با کتابخانه های عمومی (PLA) ⁽⁴⁾ تهیه و نگهداری خواهد کرد و در زمان مورد نیاز به روز خواهد شد

3- Service Level Agreement (SLA)

4- Public Library Authorities (PLAs)

اطلاعات مدیریت :

کتابدار زندان اطلاعات مدیریتی جمع آوری، مقابله و تجزیه و تحلیل خواهد کرد تا انجمن کتابداران زندان را و موسسه را در ارزیابی و اجرای کتابخانه و وابستگی به استانداردها، اهداف و نتایج مذکور در توافقنامه سطح خدمات یاری کند

ارزیابی آموزشی :

کتابدار با استفاده از خلاصه سوابق ارزیابی آموزشی بایگانی از جمعیت زندان تنظیم خواهد کرد تا به عنوان اساسی برای تهیه مخزن مناسب بکار رود. این بایگانی در فاصله هر شش ماه به روز خواهد شد.

معارفه :

همه زندانیان جدید ، افسران زندان و کارکنان درجه دار دولتی از کتابخانه بعنوان جزئی از معارفه ایشان بازدید خواهند کرد و کتابداران سخنرانی مقدماتی در زمینه نقش و عملکرد و خدمات کتابخانه ارائه خواهند داد و سابقه ای از تعداد و رده های حاضرین نگهداری خواهد شد.

مصوبات :

آیین نامه ای رسمی برای به حداقل رساندن کسری مخزن و بهبود امکانات در محل، با شواهد مستند نگهداری شده در خصوص چنین آیین نامه ای تنظیم خواهد شد.

نقل و انتقال :

جریان تعریف شده واضحی برای نقل و انتقال مواد کتابخانه بین ساختمان کتابخانه های عمومی (PLA) و موسسه ای که بجای آن عمل می کند و با نقشها و مسئولیتهای هر دو سازمان به وضوح به منظور به حداقل رساندن نکات ایمنی تعریف شود.

قفسه خوانی :

قفسه خوانی رسمی از همه منابع کتابخانه ای سالانه انجام خواهد گرفت تا اطلاعات سطوح کسری مخزن را تهیه کند.

BIBLIOGRAPHY

PRISON LIBRARIES: STANDARDS, GUIDELINES AND RELEVANT LITERATURE, 1990-2005

- ABM-Utvikling. (2005). Bibioteket: det normale rommet I fengslet. (skrift #14). Oslo:ABM. http://www.abm-utvikling.no/publisert/ABMskrift/2005/fengselsbibliotek_web.pdf
- American Association of Law Libraries. Contemporary Social Problems and Special Interest Section. (1996). Recommended collections for prison and other institution law libraries. (Rev. ed.). Chicago, IL: American Association of Law Libraries.
- American Association of Law Libraries. Standing Committee on Law Library Service to Institution Residents. (1991). Correctional facility law libraries: An A to Z resource guide. Laurel, MD: American Correctional Association.
- American Correctional Association. (1991). Standards for adult local detention facilities. (3rd ed.). College Park, MD: American Correctional Association.
- American Correctional Association. (2003). Standards for adult correctional institutions. (4th ed.). Lanham, MD: American Correctional Association.
- Anderson, W. (1991). The evolution of library and information services for special groups: The role of performance review and the user. IFLA Journal, 17(2),135-141.
- Arlt, J. (1999). Neue Wege für die Brandenburger Gefangnisbibliotheken [New ways for the Brandenburg prison libraries]. Buch und Bibliothek, 51(7/8), 494-496.
- Association of Specialized and Cooperative Library Agencies. (1992). Library Standards for Adult Correctional Institutions, 1992. Chicago, IL: American Library Association.
- Association of Specialized and Cooperative Library Agencies. (1999). Library Standards for Juvenile Correctional Facilities. Chicago, IL: American Library Association.
- Australian Library and Information Association. (1990). Australian prison libraries: Minimum standard guidelines. Canberra, Australia: Australian Library and Information Association.
- Bibliotek innanfr murarna. [Libraries behind bars]. (2002). Biblioteksbladet, 87(2), 2-11.

- Bowden, T.S. (2003). A Snapshot of state prison libraries with a focus on technology. *Behavioral and Social Sciences Librarian*, 21(2), 1-12.
- Buck, D., Ingham, D., Valentine, P., Thompson, M., Jones, P., & Darbishire, B.(1992). *Prison libraries in Norfolk: A review*. Norwich: Norwich City College Library.
- Contini, C. (2003). *Biblioteche scatenate: Biblioteca, carcere e territorio*. Atti del convegno nazionale, Sassari, Camera di commercio, 28-29 marzo 2003. Rome: Associazione italiana biblioteche (AIB), Sezione Sardegna.
- Costanzo, E., & Montechi, G. (2002). *Liberi di leggere: Lettura, biblioteche carcerarie, territorio*. Atti del Convegno, Rozzano (MI). Centro culturale Cascina Grande, 11 maggio 2001. Rome: Associazione italiana biblioteche (AIB).
- Council of Europe. (1990). *Education in prison*. Strasbourg, GR: Council of Europe. (pp. 41-44, Recommendation No. R(89) 12 adopted by the Committee of Ministers of the Council of Europe on 13 October 1989 and explanatory memorandum).
- Council of Europe. (1990). *Final activity report on prison education*. Strasbourg, GR:Council of Europe.
- Crowell, J. R. (1996). *Correctional Law Libraries: Operations, Standards and Case Law*. Littleton, CO: F. B. Rothman.
- Curry, A., Wolf, K., Boutilier, S., & Chan, H. (2003). Canadian federal prison libraries: A national survey. *Journal of Librarianship and Information Science*, 35(3), 141-152.
- Darby, L.T. (2004). Libraries in the American Penal System. *Rural Libraries*, 24(2),7-20.
- De Carolis, E. (2000). *Diritto di lettura: l'esperienza della biblioteca carceraria* [The right to read: The experience of prison libraries]. *Bollettino AIB*, 40, (3), 347-363.
- Desmond, Y. (1991). *Recreation and education: A combined approach in Wheatfield Place of Detention, Dublin*. *An Leabharlann*, 7(4), 127-135.
- Fabiani, J-L., & Soldini, F. (1995). *Lire en prison: Une étude sociologique*. Paris: Bibliothèque publique d'information.
- Fédération Française pour la Coopération des Bibliothèques (FFCBml), Coopération des bibliothèques en Aquitaine (CBA). (1997). *Bibliothèque & lecture en prison: Guide à l'usage du détenu auxiliaire de bibliothèque*. Paris. Fédération Française pour la Coopération des Bibliothèques (FFCBml). (2004). *Les actions culturelles et artistiques en milieu pénitentiaire*, Paris.

- Fernandez, C. M. (1991). Servicios bibliotecarios en las carceles de Barcelona y provincia [Prison library services in Barcelona province]. Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios, 7(23), 15-28.
- Flageat, M. C. (1998). Un exemple d'intervention de bibliothécaires en prison: lamaison d'arrêt des Yvelines [An example of librarian intervention in prison: The Yvelines remand centre]. Bulletin d'Informations de l'Association des Bibliothécaires Français. (181), 36-40.
- Franzén, Gunilla. Det svenska fengelsebiblioteket. Eskilstuna, Sweden: Eskilstuna stads – och Länsbibliotek, 1996.
- Fridriksdottir, B. (1995). Bokasafnspjónusta fyrir fanga á Íslandi [Library services to Icelandic prisoners]. Bokasafnid, (19), 91-92.
- Galler, A. M., & Locke, J. (1991). L'état des bibliothèques dans les pénitenciers fédéraux du Québec [The state of libraries in the federal prisons of Québec]. Argus, 20(1), 27-33.
- Golay, A. (1990). Une bibliothèque ordinaire dans un cadre extraordinaire: la bibliothèque de la Prison de Champ-Dollon (Genève) [An ordinary library in an extraordinary setting: The library of the Champ-Dollon Prison in Geneva]. ArbiDo-Revue, 5(3), 84-89.
- Great Britain. Standing Committee on Prison Libraries. [1991-1993]. Prison libraries: Roles and responsibilities. [London]: Home Office, HM Prison Service.
- Hugo, N. (1996). Library services to prisoners in South Africa: Their contribution towards rehabilitation and improving the quality of inmates' lives. KWAZNAPLIS, 2(3), 3-6.
- IFLA/UNESCO public library manifesto. (1995). The Hague: IFLA.
- International Book Committee, & International Publishers Association. (1994). Charter for the reader. Geneva: UNESCO.
- Irvall, B., & Nielsen, G.S. (2005). Access to libraries for persons with disabilities. (IFLA Professional Report no. 89). The Hague: IFLA.).
<http://www.ifla.org/VII/s9/nd1/iflapr-89e.pdf>
- Janos, J. (2003). Prison libraries. KNIZNICA, 4(5), 235-239.
- Jones, M. D. (1994). Information Needs of African Americans in the Prison System. In E. J. Josey (Ed.), The Black Librarian in America Revisited. Metuchen, NJ: Scarecrow Press.
- Kaiser, F. E. (Ed.). (1992). Guidelines for library services to prisoners. (IFLA Professional Report no. 34). The Hague: IFLA.

- Kaiser, F. E. (1993). De bibliotheek achter tralies: bibliotheekwerk in gevangenis, huizen van bewaring, inrichtingen voor ter beschikking gestelden en jeugdinstellingen [The library behind bars: Library services in prisons, detention centres and young offenders' remand institutions]. *Open*, 25(3), 94-100.
- Kaiser, F. E. (1993). Guidelines for library services to prisons. *IFLA Journal*, 19(1), 67-73.
- Kaiser, F. E. (Ed.). (1993). *Pautas para servicios bibliotecarios para prisioneros*. (IFLA Professional Report no. 37). The Hague: IFLA.
- Kaiser, F. E. (Ed.). (1995). *Guidelines for library services to prisoners*. (2nd rev. ed.). (IFLA Professional Report no. 46). The Hague: IFLA.
- Kaiser, F. E. (Ed.). (1995). *Richtlinien zur Bibliotheksversorgung von Flüchtlingen*. (IFLA Professional Report no. 47). The Hague: IFLA.
- Lehmann, V. (2000). Prison librarians needed: A challenging career for those with the right professional and human skills. *IFLA Journal*, 26(2), 123-128.
<http://www.ifla.org/IV/ifla65/papers/046-132e.htm>
- Lehmann, V. (2000). The Prison Library: A Vital Link to Education, Rehabilitation, and Recreation. *Education Libraries*, 24(1), 5-10.
- Lehmann, V. (2003). Planning and implementing prison libraries: Strategies and resources. *IFLA Journal*, 29(4), 301-307.
http://www.ifla.org/IV/ifla69/papers/175-E_Lehmann.pdf
- The Library Association. Prison Libraries Group. (1997). *Guidelines for prison libraries* (2nd ed.). London: Library Association.
- Lieber, C., & Chavigny, D. (2005). *Les bibliothèques des établissements pénitentiaires*. Rapport au Ministre de la culture et de la communication. France. <http://www.culture.gouv.fr/culture/actualites/index-rapports.htm>
- Liggett, J. M. (1996). Survey of Ohio's prison libraries. *Journal of Interlibrary Loan, Document Delivery and Information Supply*, 7(1), 31-45.
- Lire & écrire en prison: La Presse: colloque, Bordeaux, 8 octobre 1993. (1995). Bordeaux: Coopération des bibliothèques en Aquitaine.
- Lithgow, S., & Hepworth, J. B. (1993). Performance measurement in prison libraries: Research methods, problems and perspectives. *Journal of Librarianship and Information Science*, 25(2), 61-69.
- Lucas, L. (1990). Educating prison librarians. *Journal of Education for Library and Information Science*, 30(3), 218-225.
- Nyeng, P. (1998). Library days behind bars. *Scandinavian Public Library*

Quarterly, 31(1), 8-11.

-Ostlie, Jan-Erik. (1999). Verdens beste fengselsbibliotek. [The world's best prison library]. *Bok og Bibliotek*, 66(1), 15-17.

-Peschers, G. (1999). Weiterentwicklung der Bibliotheksarbeit im Justizvollzug in NRW. *Buch und Bibliothek*, 51(4), 254-256.

-Peschers, G. (2003). Bibliotheksarbeit im Justizvollzug in Deutschland am Beispiel Nordrhein-Westfalens: Gefangenenbibliotheken als Portale begrenzter Freiheit zur sinnvollen Freizeitgestaltung für Inhaftierte. WLIC 2003. <http://www.ifla.org/IV/ifla69/papers/023g-Peschers.pdf>

-Peschers, G., & Skopp, K. J. (1994). Nordrhein-Westfalen: Bibliotheksarbeit im Strafvollzug [North Rhine-Westphalia: Library service in the prisons]. *Buch und Bibliothek*, 46(3), 256-262.

-Revelli, C. (1996). Biblioteche carcerarie [Prison libraries]. *Biblioteche Oggi*, 14(7), 42-46.

-Rubin, R. J., & Suvak, D. (Eds.) (1995). *Libraries Inside: A Practical Guide for Prison Librarians*. Jefferson, NC: McFarland.

Suvak, D. The prison community.
Rubin, R. J. The planning process.
Souza, S. The professional staff.
Mallinger, S. M. The inmate staff.
Reese, D. Collection development.
Rubin, R. J., & Suvak, D. Services.
Pitts, N. Programs.
Piascik, A. Literacy.
Suvak, D. Budgeting.
Brown, T. The facility and equipment.
Lehmann, V. Automation.
Ihrig, J. Providing legal access.

-Ruebens, G., & Jacobs, R. (1999). Gevangenisbibliotheken: een pilotproject in Brugge [Prison libraries: A pilot project in Bruges]. *Bibliotheek en Archiefgids*, 75(1), 33-45.

-A Sentence to read: A review of library services to penal establishments in Nottinghamshire. (1990). Nottingham, England: Nottingham County Council.

-Stearns, R. M. (2004). The Prison library: An issue for corrections, or a correct solution for its issues? *Behavioral & Social Sciences Librarian*, 23(1), 49-80.

-Stevens, T., & Usherwood, B. (1995). The development of the prison library and its role within the models of rehabilitation. *Howard Journal of Criminal Justice*, 34(1), 45-63.

- Tabet, C. (2004). La bibliothèque hors les murs. Paris: Cercle de la librairie.
- United Nations standard minimal rules for the treatment of prisoners. (1995). New York: United Nations.
- Vogel, B. (1995). Down for the Count: A Prison Library Handbook. Metuchen, NJ: Scarecrow Press.
- Vreeburg, K. (1996). Filiaal zonder collectives: Penitentiare inrichting besteedt bibliotheekwerk uit aan OB Lelystad [A branch without collections: A prison service provides work for Lelystad Public Library]. Bibliotheek en Samenleving, 24(3), 15-20.
- Werner's Manual for Prison Law Libraries. 2004). R. Trammell (Ed.). (3rd ed.). American Association of Law Libraries Publications Series; no. 69). Buffalo, NY: Wm. S. Hein.
- Westwood, K. (1998) "Meaningful access to the courts" and law libraries: Where are we now? Law Library Journal, 90(2), 193-207.
- Wilhelmus, D. W. (1999). A new emphasis for correctional facilities' libraries: college programs in prison systems. The Journal of Academic Librarianship, 25(2), 114-120.
- Womboh, B. S. H. (1991). Nigerian prison library services: Status and needs. Focus on International & Comparative Librarianship, 22(1), 10-15.
- Womboh, B. S. H. (1995). Research summary: An assessment of Nigerian prison libraries. Third World Libraries, 5(2), 74-75.
- Yamaguchi, A. (2002). Books for prisoners. Toshokan Zasshi (The Library Journal), 96, 761-763.

@@@